

Gebrauchsanweisung Snow Spikes (Schutz gegen Ausrutschen)

Einsatzbereich Modell Easy I und Evo:

Die Snow Spikes EASY I und Easy Evo bieten zusätzlichen Grip auf rutschigem Untergrund. Die leichten Schuhketten für Schnee und Eis sind ideal für den Einsatz bei Winterwanderungen, Spaziergängen, zum Gassi gehen, Rodeln oder Schneeräumen. Die 10 mm langen Spikes aus rostfreiem Edelstahl bieten sicheren Halt auf Schnee, Matsch und vereistem Untergrund.

Einsatzbereich Modell Easy II:

Die Snow Spikes EASY II sorgen für den idealen Grip bei intensivem Einsatz. Die massiven 15 mm langen Zacken aus Manganstahl machen diese Spikes ideal für den Einsatz auf vereisten Wegen, bei Zustiegen über (Alt-) Schneefelder und gefrorene oder nasse Wiesenhänge sowie zum Arbeitseinsatz.

Achtung

Snow Spikes EASY sind kein Steigeisenersatz.

Vor der Benutzung muß sichergestellt sein, dass die Snow Spikes korrekt an den Schuhen angebracht wurden und dass sie für den geplanten Einsatz geeignet sind. Unbedingt auf die spitzen Zacken der Snow Spikes vor, während und nach dem Gebrauch achten. Kinder immer beaufsichtigen. Nicht für extreme Verhältnisse und Wettkämpfe geeignet.

WARNUNG: Das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Warnungen kann zu schweren oder tödlichen Unfällen führen. Für die Sicherheit des Nutzers ist es essentiell, dass wenn das Produkt außerhalb des ursprünglichen Ziellandes weiterverkauft wird, dass der Wiederverkäufer den Nutzer die Anleitung zum Gebrauch, Wartung, regelmäßige Überprüfung und Reparatur in der Sprache des Landes wo das Produkt benutzt wird zur Verfügung stellt.

Anlegen der Snow Spikes

Die Snow Spikes sind für alle Arten von Winterschuhen geeignet.

1. Überprüfen Sie, ob Snow Spike- und Schuhgröße übereinstimmen.
2. An der Spitze der Snow Spikes befindet sich ein quer verlaufender Metallbügel. Vor dem Anlegen die Klettbander öffnen. Es gibt keinen Unterschied zwischen linker und rechter Seite.
3. Ziehen Sie die Snow Spikes mit der Spitze zuerst über die Zehenkappe des Schuhs. Sie sollten dabei sicher stehen oder am besten sitzen.
4. Dehnen Sie den Silikon/Elastomer-Rahmen mit beiden Händen und ziehen ihn dann über die Fersenkappe. Das Anlegen der Snow Spikes sollte streng gehen, um einen perfekten Sitz zu gewährleisten. Schließen sie den Klettverschluss. Der Schuh sollte nun komplett vom elastischen Rahmen der Snow Spikes umschlossen sein.
5. Schließen Sie die Klettbander.
6. Überprüfen Sie den Sitz: Die Snow Spikes sollten fest sitzen, die Ketten sollten leicht gespannt sein.

Lagerung und Reinigung

Lagern Sie die Snow Spikes in einem trockenen gut belüfteten Ort, ohne Hitzequellen und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Snow Spikes und Packbeutel nur komplett getrocknet lagernd. Die Snow Spikes im Sommer nicht im heißen Auto lagern. Die Snow Spikes können mit Wasser und Neutralseife gereinigt werden. Nach dem Reinigen mit einem Lappen abtrocknen.

Die Snow Spikes sind nach EN 893:2019 geprüft und sind konform der Verordnung (EU) 2016/425 (<https://eur-lex.europa.eu>). Konformitätserklärung: www.lacd.de

Markierungen: CE, Monat / Jahr der Produktion,  Gebrauchsanweisung beachten, REF Artikelnummer, Herstelleradresse
Zertifizierende Stelle (modul B): Strojirensky Zkusebni Ustav, s.p., Odstepny zavod 2 SZU s.p. Jablonec nad Nisou,
NB 1015

Instrukcja użytkowania raczków Snow Spikes (sprzętu ochronnego przeciwko poślizgnięciom)

Modle Easy I oraz Evo

Raczkі Snow Spikes EASY I zapewniają lepszą przyczepność na śliskich i ośnieżonych powierzchniach. Dzięki swoim kolcom o długości 10mm, wykonanym z nierdzewnej stali, raczki zapewniają poprawioną przyczepność podczas aktywności zimowych, takich jak łatwa turystyka, spacer, wyjście na sanki, odśnieżanie pojazdu itp.

Model Easy II

Raczkі Snow Spikes EASY II zapewniają zwiększoną przyczepność podczas intensywnego użytkowania. Dzięki swoim kolcom o długości 15mm, wykonanym ze stali manganowej, raczki stanowią solidne wsparcie podczas poruszania się po oblodzonych ścieżkach, podchodzenia po polach śnieżnych w lecie oraz przemieszczania się po zamrożonych oraz mokrych zboczach trawiastych.

Uwaga

Raczkі Snow Spikes EASY I oraz EASY II NIE STANOWIĄ zamiennika raków górskich.

Przed użyciem należy się upewnić, że raczki Snow Spikes idealnie pasują do obuwia użytkownika. Należy się upewnić, że raczki są stosowne do użycia podczas planowanych aktywności oraz na powierzchniach, po których użytkownik będzie się przemieszczał. Należy zachować szczególną ostrożność przy użytkowaniu ostrych kołców przed, w trakcie oraz po użyciu raczków. Jeśli raczki są używane przez dzieci, przez cały czas konieczny jest odpowiedzialny nadzór osoby dorosłej. Raczków nie wolno wykorzystywać w warunkach ekstremalnych oraz podczas zawodów sportowych.

OSTRZEŻENIE: Nie przeczytanie oraz nie przestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami lub śmiercią. Ważnym dla bezpieczeństwa użytkownika jest, aby sprzedawca, w przypadku sprzedaży tego produktu w innym kraju, zapewnił instrukcję użytkowania, konserwacji, badań okresowych oraz napraw w języku urzędowym kraju, w którym produkt będzie wykorzystywany.

Zakładanie raczków Snow Spikes

Raczki Snow Spikes można stosować na każdy typ obuwia zimowego.

1. Należy się upewnić, że raczki Snow Spikes odpowiadają rozmiarowi butów użytkownika.
2. Na przodzie raczków Snow Spikes znajduje się metalowa poprzeczka. Należy rozpiąć pasek z rzepem velcro. Prawa i lewa strona raczków jest taka sama.
3. Podczas nakładania raczków Snow Spikes należy upewnić się, że stoimy stabilnie, a jeszcze lepiej jest usiąść. Przód raczków należy naciągnąć na nosek buta.
4. Należy rozciągnąć silikonową/elastomerową opaskę za pomocą obu dłoni w kierunku pięty buta, a następnie naciągnąć tył opaski na piętę buta. Należy naciągać elastyczną opaskę z użyciem pewnej siły, aby upewnić się, że raczki ściśle przylegają do buta. Opaska elastyczna powinna otaczać całego buta.
5. Należy zapiąć pasek na rzepy velcro.
6. Sprawdzenie dopasowania: raczki Snow Spikes powinny przylegać ściśle do buta, łańcuszki powinny być lekko napięte.

Przechowywanie i czyszczenie

Raczki Snow Spikes należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła lub bezpośrednich promieni słonecznych. Nie należy pozostawiać raczków Snow Spikes w samochodzie, szczególnie w lecie. Należy całkowicie wysuszyć raczki Snow Spikes oraz ich pokrowiec po każdym użyciu oraz przed dłuższym okresem przechowywania ich. Raczki Snow Spikes należy myć stosując jedynie wodę bieżącą oraz mydło naturalne. Raczki należy osuszyć wycierając je miękką, czystą szmatką.

Raczki Snow Spikes spełniają normę EN 893:2019 oraz stosowną Regulację (EU) 2016/425 (<https://eur-lex.europa.eu>). Deklaracja zgodności: www.lacd.de

Oznaczenia: CE, miesiąc/rok produkcji,  konieczność przeczytania instrukcji, kod produktu, adres producenta
Autoryzowana jednostka wykonująca badania certyfikujące CE (moduł B): Strojirensky Zkusebni Ustav, s.p., Odstepny zavod 2 SZU s.p. Jablonec nad Nisou, NB 1015

Nasadzovanie snehové hroty (ochrana proti šmyku)

Model Easy 1 a Evo

Snow Spikes EASY I poskytujú dodatočnú priľnavosť na klzkom a zasneženom povrchu. So svojimi 10 mm hrotmi, vyrobenými z nerezovej ocele, ponúkajú podporu nôh pri pohybe pri zimných aktivitách, ako je ľahšia turistika, chôdza, sánkovanie, odpratávanie snehu atď.

Model Easy II

Snow Spikes EASY II ponúka väčšiu priľnavosť pri intenzívnom používaní. So svojimi 15 mm hrotmi z mangánovej ocele sú silnou oporou na zľadovatenej cestách, pri prechodoch cez snehové polia v lete a na zmrznutých alebo vlhkých trávnatých svahoch.

Pozor!

Snow Spikes EASY I a EASY II nenahradzujú horolezecké mačky (stúpacie železá).

Pred použitím sa uistite, že Snow Spikes sú perfektné a správne nasadené na vašich topánkach. Uistite sa, že Snow Spikes sú vhodné pre vašu plánovanú aktivitu a pre povrchy, po ktorých budete chodiť. Buďte opatrní pri manipulácii s ostrými hrotmi kedykoľvek pred, počas a po ich použití. Pokiaľ výrobok používajú deti, je po celú dobu nutný zodpovedný dohľad dospelých osoby. Nepoužívajte v extrémnych podmienkach alebo na súťažiach a závodoch.

VAROVANIE:

Neprečítanie a nedodržanie týchto pokynov a varovaní môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Pre bezpečnosť užívateľa je nevyhnutné, aby v prípade ďalšieho predaja produktu mimo pôvodnej krajiny určenia poskytol predajca návod na použitie, údržbu, pravidelnú kontrolu a opravu v jazyku krajiny, v ktorej má byť výrobok použitý.

Montáž snehových hrotov

Snow Spikes sú vhodné pre akýkoľvek druh zimnej obuvi.

1. Uistite sa, že veľkosť Snow Spikes zodpovedá veľkosti vašich topánok.
2. Na špičke Snow Spikes je vodorovná kovová hrazdička. Výrobok je vybavený pripevňovacími pásikmi na suchý zips. Pravá a ľavá strana sú rovnaké.
3. Pri nasadzovaní Snow Spikes sa uistite, že stojíte stabilne alebo si radšej sadnite. Pretiahnite špičku Snow Spikes cez špičku vašej topánky.

4. Natiahnite silikónový/elastomerový rám oboma rukami smerom k päte vašej topánky a pretiahnite ho cez pätu. Zatiahnite za elastický rám určitou / vhodnou silou, aby ste zaistili pevné nasadenie na topánku. Elastický rám by mal pokrývať celú topánku.
5. Upevnite a utiahnite pások so suchým zipsom.
6. Skontrolujte upevnenie: Snehové hroty by mali pevne priliehať, reťaze by mali byť mierne napnuté.

Skladovanie a čistenie:

Skladujte svoje Snow Spikes na suchom, dobre vetranom mieste, mimo zdroja tepla a mimo priameho slnečného svetla. Nenechávajte svoje Snow Spikes v aute, najmä v lete. Po každom použití a pred zabalením Snow Spikes úplne vysušte vrátane obalového vrečka. Snow Spikes čistite iba jarovou vodou a neutrálnym mydlom. Osušte mäkkou čistou handričkou. Snow Spikes sú testované podľa EN 893:2019 a zodpovedajú nariadeniu (EÚ) 2016/425 (<https://eur-lex.europa.eu>). Prehlásenie o zhode: www.lacd.de

Označenie: CE, mesiac/rok výroby, prečítajte si návod, kód položky, adresa výrobcu
Notifikovaná osoba vykonala CE preskúšanie (modul B): Strojársky skúšobný ústav, s.p., Odštepny závod 2 SZU s.p. Jablonec nad Nisou, NB 1015

Manual Snow Spikes (Protection Against Slipping)

Model Easy 1 and Evo

Snow Spikes EASY I provide additional grip on slippery and snowy surfaces. With their 10mm spikes made of stainless steel they offer grip support for winter activities like easy hiking, walking, sledding, clearing snow etc.

Model Easy II

Snow Spikes EASY II offer additional grip for intensive use. With their 15mm spikes made of manganese steel they are a strong support on iced paths, for approaches via snow fields in the summer and on frozen or wet grassy slopes.

Attention

Snow Spikes EASY I und EASY II DO NOT substitute crampons.

Prior to use, ensure that Snow Spikes are fitted perfectly and correctly on your shoes. Make sure that Snow Spikes are suitable for your planned activity and surfaces you will walk on. Be careful with pointy spikes at any time before, during and after their use. If used by children, responsible adult supervision is mandatory at all times. Do not use in extreme conditions or in competitions.

WARNING: Failure to read and follow these instruction and warnings can result in severe injury or death.

It is essential for the safety of the user, that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintainance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

Mounting of Snow Spikes

Snow Spikes are suitable for any kind of winter shoes.

1. Make sure that size of Snow Spikes matches size of your shoes.
2. There is a horizontal metal bar at the tip of the Snow Spikes. Unlace velcro straps. Right and left side are both the same.
3. Make sure to stand stable or better sit down when putting on your Snow Spikes. Pull tip of Snow Spikes over toe box of your shoe.
4. Stretch silicone/elastomer-frame with both hands towards the heel of your shoe and pull it over the heel. Pull on the elastic frame with some force in order to ensure tight fit on the shoe. The elastic frame should cover the complete shoe.
5. Fasten velcro strap
6. Check fit: Snow Spikes should fit tightly, chains should be slightly tensed.

Storage and Cleaning

Store your Snow Spikes in a dry, well ventilated place, away from heat sources and direct sun light. Do not leave your Snow Spikes in the car especially in summer. Dry the Snow Spikes and the carry bag completely after each use and before packing them away. Clean the Snow Spikes using only spring water and neutral soap. Dry with soft clean cloth.

Snow Spikes are tested according EN 893:2019 and correspond to Regulation (EU) 2016/425 (<https://eur-lex.europa.eu>). Declaration of conformity: www.lacd.de

Markings: CE, month/year of production,  read instructions, Itemcode, Address of manufacturer

Notified body carried out CE examination (module B): Strojirensky Zkusebni Ustav, s.p., Odštepny zavod 2 SZU s.p. Jablonec nad Nisou, NB 1015



LACD GmbH
Andreas-Kasperbauer-Str. 10a
85540 Haar - Germany
info@lacd.de - www.lacd.de

04/22